

# BERLIN

A new Directrix has been appointed to the American Women's Club in Berlin in the person of Mrs. H. H. Lemmel, of Seattle, Washington. Mrs. Lemmel is at present spending a short vacation in Dresden with her daughter, and will be joined there this week by Miss Hardy, of Mississippi, who has been assisting at the Club. We are requested to again emphasise the fact that it is the aim of the Club to provide a comfortable home at reasonable terms for students, and to help and to advise them in their studies. Besides a beautiful reception-room, a cosy dining-room, and sleeping accommodation for about twelve students, the Club possesses the largest library of American books in Berlin. It contains about 2,000 volumes, as well as many monthly magazines and papers. Lectures and Classes in French and German will be held throughout the winter. The Club is looking forward to an active social season, including daily teas, lectures, and entertainments of various descriptions.

The Club is open to all American women in Berlin at a yearly subscription of fifteen marks, students five marks. Applications should be addressed to Mrs. A. N. Davies, corresponding secretary, American Women's Club, Münchener Strasse 49.

Messrs. Friedländer, Unter den Linden, have presented Mrs. Thackara on behalf of the American Women's Club with a large silver cup, to be kept at the Club as a trophy in honour of the winning nine, and which will be contested for each year. Messrs. J. A. Henckels, Leipziger Strasse 117, have presented nine knives as a prize for the successful team.

Miss Lake, the superintendent of the British and American Governesses' Home, Potsdamer Strasse 28, has returned from her visit to England, where she spent a well-deserved vacation.

Miss Nettie Spencer, who has been representing Miss Lake at the Home during the latter's absence, is now staying with Miss Ellen A. Hunt, at Kleist Strasse 11.

Mrs. Dunipace has arrived with her daughter and son, Mr. Joseph Evans Dunipace, in Berlin, where the latter, who is a specialist in chemistry, intends to continue his studies. They are staying at Kleist Strasse 11.

Miss Caroline V. Kerr has returned to Berlin after an eight weeks' sojourn in Switzerland and Munich, to which latter city she went chiefly to attend the Mozart and Wagner Operas. Miss Kerr will remain this winter at Kleist Strasse 11.

Mr. and Mrs. Edgar S. Thomas, with their baby and sister-in-law, Miss Higgins, are in Berlin on a holiday from Paris, where Mr. Thomas is a pupil of King Clark. They enjoyed a very pleasant trip through the South of Germany and went also to Munich and Bayreuth for the Wagner Festivals. Mr. and Mrs. Thomas intend remaining in Paris for another two years, to continue the former's vocal studies, and will then return to their home in San Francisco. Miss Higgins will attend the lectures at the Sorbonne, where she finally hopes to pass her examination.

Miss Wulfskill has returned from her summer vacation and has resumed her music studies. She is living at Holsteinische Strasse 28.

Mr. Clyde Linscott, a graduate of the University of California, also a pupil of King Clark, who spent some time in Bayreuth, is now for a short time staying in Berlin at Kleist Strasse 11.

Frau Professor Naumann is fitting up a third flat at her popular Pension at Kalckreuth Strasse 5, in order to accommodate the numerous arrivals who patronised her last year and this.

Colonel Hershman, of the *Pittsburg Press*, and Mrs. Hershman have arrived in Berlin and are staying at the Adlon Hotel.

Mr. Alfred Uehlein and Mr. Sprinkmann, of Milwaukee, who were at the Adlon last week, sailed from Bremen on the "Friedrich der Grosse" on August 29.

Mr. Herbert A. Heyne, of New York, who has been spending his summer vacation in Europe, sailed for home on August 29.

Miss Luise Portic, of Milwaukee, who has been spending six months in Europe, returned on the "Pretoria" from Hamburg last Saturday.

Miss Leonore Hobart, a cousin of Dr. C. L. Babcock's, who spent the summer in Berlin, also returned to America on the "Pretoria."

Mr. and Mrs. Patton, of Highland Park, Chicago, and family are settled for the winter at Frau Prof.

Naumann's, Kalckreuth Strasse 5, but their eldest son will return to Amherst for the college year.

Mr. Frank Kappler, a student of the Lawrenceville School, spent his vacation with his parents in Berlin, and will return to America on September 5. Mr. George McLellan, who sails with him, enters Columbia University.

Mr. Bernard Goldsmith leaves Berlin on September 3 for Paris. He will be accompanied as far as Antwerp by his son Mr. Alan J. Goldsmith, who sails on the "Zealand" on September 5, to enter the Kenyon College at Gambion, Ohio.

Dr. and Mrs. Harries, of Buffalo, who are now at Pension Heinemann, Motz Strasse 26, have taken an apartment in the Kaiserallee. Dr. Harries represents the Kodak Company, and they will be permanent residents in Berlin for some years.

Mr. and Mrs. Kurt A. Stark, who have been members of the American Colony in Berlin during the former's engagement at the Lessing Theater, visited Dresden for the Esperanto Congress, where Mr. Stark played in Iphigenie in Esperanto. From Dresden they went to Vienna, where Mr. Stark will play during the winter.

Miss Gretchen Gugler, of Milwaukee, has gone to Vienna to study under Frau Margaret Mellville-Liezniewska.

Mr. and Mrs. George Wilbur Reede and Miss Leslie, who have been spending the summer in the United States, sailed on the "President Grant" for Hamburg on August 29.

Mr. Henry V. Sterns, who has been spending the summer with his parents in England, returned to Berlin last Saturday to resume his music studies with Professors Kelley and Krause. Mr. Sterns will resume the control of the American Boys' Club this winter; the work will be reorganized in the middle of September. Meetings will be held at the Young Men's Christian Association on Saturday afternoons as heretofore, and Basket Ball will be the chief game played.

Professor and Mrs. Edgar Stillman-Kelley and Mrs. Gragg, who have been spending the summer in Eisenach, have returned to Berlin and are at their old quarters, Tauenzien Strasse 19.

Miss Lucie Böttger, of Genthiner Strasse 32, will return on September 5 from Riga, where she has spent ten weeks with friends.

Professor Butler of Columbia University, who was instrumental in organising the German-American Professional Exchange, is staying at the Adlon Hotel.

Mr. Allison Amour, of New York, is now at the Hotel Adlon.

Mrs. Ball has arrived from Spokane, Washington, to spend the winter in Berlin. She is staying at Kleist Strasse 11.

The following extract from a leading article in the *Kölnische Volkszeitung*, the chief organ of the Centre party in the Reichstag, is noteworthy:—"The meeting of the Monarchs at Cronberg is resulting in the taking of preliminary steps towards the conclusion of an understanding. This attempt at an understanding seems to have begun with the fall of Gen. Keim, since which time our relations with England have improved. The object of the understanding is the conclusion of an agreement as to naval expenditure. The present British Government desires such an agreement, and is making positive proposals. In high circles in Germany there is no disinclination to examine these proposals.

"The first basis for such an understanding is the status quo as established by law."

The journal then gives statistics of the naval expenditure of the two countries from 1899 to 1908, pointing out that in 1899 Germany paid for her Army and Navy at the rate of 13s. 10d., while England paid at the rate of 22s. 6 $\frac{1}{2}$ d. In 1908 Germany paid 18s. 8 $\frac{1}{2}$ d., and England 27s. In 1899 England paid, roughly, seven and a half millions of pounds more than Germany, while at present the two countries spend nearly equal sums.

The conclusion drawn from these statistics by the writer is as follows:—"The expenditure on the Germany Navy is rapidly increasing. Ten years ago it was not one-third of England's naval expenditure: today it is more than half. We do not fail to appreciate the fact that precisely in this decade Germany became a serious naval Power, but we submit that we cannot continue at this pace. Hence, we hope that the negotiations that have begun will be successful. The German Government can count with certainty on the support of 99 per cent. of the population if they strive for a rational agreement."

## CHURCH SERVICES: BERLIN.

S. GEORGE'S CHURCH, Monbijou Garten.  
Second Entrance: Oranienburger Strasse 76 B.  
Sundays: 9 a.m. Celebration of Holy Communion.  
11 a.m. Matins and Sermon (followed by a second Celebration on 1st, 3rd, and 5th Sundays in the month).  
6 p.m. Evensong and Sermon.  
Fridays: 11 a.m. Litany.  
Holy Days: 9 a.m. Celebration of Holy Communion.  
The Chaplain: Rev. J. H. Fry, M.A., Savigny Platz 7, Charlottenburg.

AMERICAN CHURCH, Motz Strasse 6.  
Nollendorf Platz.  
Sundays: 11.30 a.m. Regular Service.  
4.0 p.m. Song Service.  
Communion 2nd Sunday of each alternate month from January.  
Reading Room and Library open daily from 10 a.m. to 6 p.m.  
Rev. J. F. Dickie, D.D., Pastor.  
Office Hour 1 to 2 p.m. daily, except Saturday, at Luitpold Strasse 30.

## BRITISH AND AMERICAN REPRESENTATIVES.

GREAT BRITAIN & IRELAND: Ambassador the Rt. Hon. Sir FRANK LASCELLES G. C. B. Embassy, 70 Wilhelm Strasse. Office hours 11-1.—Consul-General Dr. PAUL V. SCHWABACH. Consulate, Behrens Strasse 63. Office hours 10-12 and 4-5.  
THE UNITED STATES OF AMERICA: Ambassador, Dr. DAVID JAYNE HILL. Embassy, Unter den Linden 68. Reception hours 10-1.—Consul-General: ALEXANDER M. THACKARA, Esq. Consulate, Friedrich Strasse 59/60. Office hours 10-1.

M. Barkhausen-Büsing. Piano-Teacher at the Klindworth-Scharwenka Conserv. Method: Prof. Kwast. Wilmersdorf, Nassauische Str. 6, 1.

**George Fergusson,**  
Singing Master. Kleist Strasse 27, III.

**New Cremona Violins**  
For further particulars, price lists, &c., apply to  
**Wilhelm Bettliger, Manager, New Cremona Co.**  
Tauben Strasse 26, Berlin W.

## BERLIN CURRENT ENTERTAINMENTS.

**This evening:**

Royal Opera House	By Royal Command: Sardana-pool	at 8
Royal Theatre	Klein Dorrit	" 7.30
New Royal Opera Theatre	(closed)	
Deutsches Theater	Was Ihr wollt	" 7.30
" "	(Kammerspiele) Gyges und sein Ring	" 8
Lessing Theatre	Der Raub der Sabinerinnen	" 8
New Theatre	Ausserhalb der Gesellschaft	" 8
New Schauspielhaus	Die Kinder der Exzellenz	" 8
Kleines Theater	Zweimal zwei ist fünf	" 8
Comie Opera	Tiefdand	" 8
Residenz Theatre	Der Floh im Ohr	" 8
Hebbel Theatre	Frau Warren's Gewerbe	" 8
Lustspielhaus	Die blaue Maus	" 8
Trianon Theatre	Fräulein Josette — meine Frau	" 8
Theater des Westens	Ein Walzertraum	" 8
Schiller Theatre O.	Der Richter von Zalamea	" 8
" " Charlotten-berg	Das Stiftungsfest	" 8
Thalia Theatre	Mitternachtsmädchen	" 8
Urania Theatre	Über den Brenner nach Venedig	" 8
Luisen Theatre	Fischmann als Erzieher	" 8
Frdr. Wilhelmst. Theatre	Egmont	" 7.30

**Every evening until further notice.**

Metropol Theatre	Das muss man seh'n	at 8
Bernhard Rose Theatre	Das bemoste Haupt	" 8
Gebr. Herrfeld Theatre	Das kommt davon. Es lebe das Nachtleben	" 8
Apollo Theatre	Vera Violetta. Spezialitäten	" 8
Passage Theatre	Spezialitäten	" 8
Berliner Frater Theatre	Die Welt ein Paradies	" 7
Walhalla Theatre	Spezialitäten	" 8
Wintergarten	Spezialitäten	" 8
New Operetta Theatre	Die Dollarprinzessin	" 8
Casino Theatre	Familie August Knoch	" 8

## FIGHTING THE FLY.

It has been said that a pot of mignonette will drive flies away from rooms, as they have a wholesome dread of the sweet-smelling flower. But unfortunately mignonette is not always with us, but a Paris contemporary professes to have discovered a means which, had it been known in Sterne's day, the immortal scene of Uncle Toby and the blue-bottle would never have been given to the world. It seems that a gardener near St. Cyr has discovered that flies have a horror of blue, and if the gardener's theory be correct all we have to do is to colour our walls with a blue distemper, or, possibly, paper of the same hue.

## A SAD CASE NEAR BREMEN.

Have you heard the melancholy case of a blacksmith named Braun, of Mainaschaff, which is near Bremen.

While his fingers wandered idly the other day over a heap of old iron, he found a shell, dated 1866. Well, Braun himself had been in the Prussian war, and the pleasant conceit now seized him of whacking up the shell into a souvenir. "I will weld it on the lever of the water-pump," he said, and proceeded to do so. The air of Bremen is still thick with souvenirs of the Prussian war.